

Aicher Präzisionstechnik GmbH &amp; Co. KG · Lindenwiesen 3-4 · 78598 Königsheim

215792

Getrag S.p.A. @ Svevalog

**DELIVERY NOTE NO. 30001491**

Werk 100, Abladestelle 14248  
Via dei Gerani sn  
70026 Modugno -Bari Zona Industriale  
Italy

Date: 2018/09/11

180262395  
5008578324  
180203060

**Order Number:** 0  
**Order Date:** 2018/06/29  
**Purch Ord:** 5500035363

**Customer No.:** 10758  
**Our sign:** Beate Keller  
**Supplier No.:** 91000953

| Line | Article No. / Description                                                                                                                                     | Delivered | Ordered | Rest |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|------|
| 1.00 | V101041 ( R0016C038G )<br>Achse Differential 112 lg. Werkstoff 42CrMo4<br>Oberfläche Mn-phosphatiert<br>Your ID: 2506519300<br>Drawing No.:<br>Drawing Index: | 2,240 St. |         |      |
|      | Prod.Charge: 00050456                                                                                                                                         | 2,240 St. |         |      |
|      | Packaging                                                                                                                                                     | Quantity  |         |      |
|      | Y100000 Europalette Material: Holz                                                                                                                            | 1 St      |         |      |
|      | Y100009 Abdeckhaube A1208 Farbe: blau (hell)                                                                                                                  | 1 St      |         |      |
|      | Y100057 KLT 3214 Farbe: blau (hell)                                                                                                                           | 32 St     |         |      |

Shipping: Free Carrier  
ShipT: freight forwarding undefined  
Net Weight: 387.52 kg  
Gross Weight: 436.66 kg

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2240  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 17/09/2018  
Firma

Page: 1 / 1

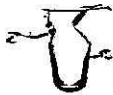
Vertreten durch die persönlich haftende  
Gesellschafterin Aicher Verwaltungsgesellschaft mbH  
Handelsregister: Amtsgericht Stuttgart HRB 460934  
Geschäftsführer: Andrea Lang, Bernhard Aicher

78598 Königsheim,  
Lindenwiesen 3-4  
USt-IdNr.: DE 814 237 784

Tel. +49 7429 9414 0  
Fax +49 7429 9414 50  
info@aicher-praezision.de

Amtsgericht Stuttgart HRB 460673  
Kreissparkasse Tuttlingen  
IBAN: DE48 6435 0070 0000 8172 62

www.aicher-praezision.de



Getrag S.p.A@Svevalog  
Via die Gerani sn  
I-70026 MODUGNO-BARI ZONA  
INDUSTRIALE  
ITALY

## Speditionsauftrag

**Spedition: Schweitzer**

**Frankatur: EXW Königsheim**

**Datum: 12.09.2018**

| Zeichen / Nr. | Anzahl | Art der<br>Verpackung<br>Packstücke |             | Bruttogewicht<br>in kg |
|---------------|--------|-------------------------------------|-------------|------------------------|
| AA1           | 1      | Europal.                            | LS 30001491 | 436,7                  |

12.09.2018  
Datum  
Unterschrift ue

Palettentausch ja  
nein

KFZ-Kennzeichen: ej 86 cws



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007996 vom 12.09.2018



18-007996

Ludwigsburg, 12.09.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>AICHER Präzisionstechnik GmbH &amp; Co. KG</b><br><b>LINDENWIESENSTR.4</b><br><b>78598 KOENIGSHEIM</b>                                                                 |                                                                                                                                                        | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                            |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                             |                                                                                                                                                        | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:<br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                                            |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>17.09.2018</b>              |                                                                                                                                                        | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>KOENIGSHEIM</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>12.09.2018</b> |                                                                                                                                                        | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                            |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                               | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>30001491</b>                                                                                            | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>EP</b> |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                        | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>437</b>              |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                        | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                        | <b>1,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>437,00</b>                                              |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                        | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarikkilometer mit Grenzübergängen von</b><br><b>KOEHNE + NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                            |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                |                                                                                                                                                        | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>17.09.2018</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                            |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                           | <b>Amthches Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                        | <b>27 Gut 18-007996 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br>Datum / Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                            |
| <b>20 AICHER Präzisionstechnik</b><br><b>D-78598 KOENIGSHEIM</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                              | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                            |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEF604